

*ali*

Gelegenheit eines orts. perlóshnoft éniga  
proftora ali krája. situs loci.

HIPOLIT: Dict. II,

71

*ali*

Gebleicht tuch. vbéjlenú, ali splájhanu plát-  
nu. pannus vel tela apricatione vel irriga-  
tione Candefacta.

HIPOLIT: Dict. II<sub>69</sub>

*ali*

Geberd. visha, shéga, maniera, ali faderfhanie  
éniga zhlovéka. Gestus, motus corporis.

HIPOLIT: Dict. II, 69

*ali*

Gáze, schöpfgeschirr. vějderze, kóriz ali drú-  
ga pofsóda sa sajémanie. situla.

ali

das gaxen der hünern. kózhénie, ali kokotánie  
tih kokúsh. singultus gallinarum, glocitatio.

*rali*

Geist. duh. spiritus. der abgestorbenen geister.  
tih mértvih duhóvi. manes. den geist aufgeben.  
duh, ali dúsho góri dáti. /Latinskega besedila  
ni./

HIPOLIT: Dict. II,  
71

ali

Gelenk, glied. sklépi, sklénki, ali glídji  
tiga shivóta. Artus, artículus.

HIPOLIT: Dict. II, 71

*ali*

einer andern meinung seyn. éne druge misli, ali  
mánenge bití. in alia opinione, sententia esse;  
diversae esse sententiae.

HIPOLIT; Dict. II,



*ali*

Meineid, falscher eid. kríva, ali falsk þriféga.  
perjurium.

HIPOLIT: Dicf. II,

122

*ali*

grüsse Ihm meinetwegen. posdrávi nîega na móji  
ftrani, ali sa ftran méne. verbis meis falutem  
ei adscribito, dicito.

*ali*

Meerwunder. morska spaka, ali poháft.  
monstrum marinum.

HIPOLIT: Dict. II, 122

*ali*

Meerstrudel, grundlose tieffe im meer. morska kar-  
niza, vertázha, ali neisgrúntana globozhína tiga  
morjá. Gurges maris, charybdis.

*ali*

Meerspinn.morski paik, sezé~~z~~ kalamára, fépa, ali  
hobótniza.loligo minor, sepia.

HIPOLIT: Dict. II,

*ali*

Meerschwein.morski prefhizh, ali delfin.  
delphinus.

ali

Meerschneck.mórski polsh,ali fhkarlát immenován,  
od katéřiga krivý se fhkarlát farba.murex.

HIPOLIT: Dict. II,

*ali*

Mitburgerschaft. ravèn purgaria, ali tovar-  
štvu v'městni pravizi. municipium.

HIPOLIT: Dict. II, <sup>125</sup>



*ali*

Mitbuler. ravèn snubázh, ravèn lúbi, ravèn  
dinar, ali lotèr. Rivalis.

HIPOLIT: Dict. II, 125

*ali*

Mistlacke. gnojníza, gnojna lusha, ali mlaka.  
lacuna fimaria.

HIPOLIT: Dict. II<sub>125</sub>

*ali*

Mistkorb. gnojni, ali gnojnski korb. sterco-  
raria Crates.

HIPOLIT: Dict. II,

ali

Mischleten. smejs, shitu; túdi mnogitérih rizhý  
vkup smejsnáne, ali smejshálszhe. Miscellanea,  
seges duplicis frugis: seges áverfis frugibus  
Confita.

*ali*

Mine, miniergrub. mina, ali jama sa miníranie,  
podkopánie pod semlo, ali pod sydmi.  
Cuniculus.

HIPOLIT: Dict. II,

*ali*

Minderen, Verminderen. mángŕhati, pomángŕhati, okrá-  
titi, odvŕŕeti, mangŕhe, ali mánie ŕturíti, na mánie  
ŕprávití. minuere, diminuere, imminuere, ad pauca  
redigere.

*ali*

Minder Vnd mehr. men ali vezh. plus minus.

HIPOLIT; Dict. II, 124

ali

Mies Von baumen sãuberen.mah drejti,ali drevje  
od maha ozhítiti,otréjbiti.

<sup>m</sup>  
Eziufcare arbores.

HIPOLIT: Dict. II, 124



*ali*

Meuterey anrichten. eno puntárió ali smotniávo  
napráviti, eno svádo obuditi. feditionem Concitare,  
facere, Conflare, turbas facere.

ali

Messtab. fhtrihalnik, ali fhtrihounik, s'katérim  
se shítu fhtriha. Radius.

*ali*

Mesruthe.mera,ali pálza sa mérjenje,mérna fhiba.  
pertica.

*ali*

Messerstiel, messerhefte. ~~hélzenfhtil~~, ali platnize  
pèr nóshu. manubrium Cultri.

HIPOLIT: Dict. II,

*ali*

Erste mes halten. pèrvo ali novo mafho iméjti.  
solennia mifsae inire.

*ali*

Mercklich, scheinbarlich, das man mercken kan.  
samérkliu, oznáten, snan, vejdeósh, obzhútliu, ali kar  
se lahká pozhúti. Notabilis, manifestus, notus, Con-  
spicuous, senfilis, senfibilis, quod sensu percipi, et  
deprehendi potest, sub sensum Cadens.

HIPOLIT: Dict. II,

*ali*

Mergel,gegrabene kreiden.bejla sémla,ali skopána  
kréjda.marga,Creta fofsitia.

*ali*

Vitigenus,

vitigeni liquoris latex. rebensaft. řhonft ali vó-  
da od vínske terte.

HIPOLIT: Dict. I , 717



*ali.*

Vitarium, ort, da man weinreben Pflanzet, sezling-  
grub. énu méjstu ali vinógrad, kámar se térté fa-  
fsájajo, jáma fa grebenýze.

*ali*

Lobgesang. hvalëshna ali sahválna pejsson,  
Hymnus.

HIPOLIT: Dict. II, 73

*ali*

Gerunnene milch. sefsédenu ali v'sýrjenu  
mlejku, sýrotka. Gelatum lac, coagulum.

HIPOLIT: Dief. II, <sup>73</sup>

*ali*

Gerunnen blut. tekózha ali sefsédena kry.  
Cruor.

HIPOLIT: Dict. II, 73

*ali*

Geruch, der sinn. podíh ali podúh, en po-  
zhutek. olfactus, odoratus.

HIPOLIT: Dict. II, 73

*ali*

Geruch geben. difhâti, shmâhati, duh ali  
shmeh dajâti. clere, expirare odorem.

HIPOLIT; Dict. II,

*ali*

Geruch. duh, shmah, odor. guter geruch. dóber,  
eladák duh, ali shmah. svavis vel gratus odor.  
böser geruch. en neprieten shmah, smrad. foe-  
tor, graveolentia, malus odor. starcker geruch.  
en mozhán duh. aufterus, acutus odor.

HIPOLIT: Dict. II, 73

*ali*

Gertel, messer, damit man die baume schneidet.  
kerniz, ali en nosh, sa drévje kléjstiti. ar-  
boraria falx, falcula, secula.

HIPOLIT; Dict. II, 73



*ali*

Gerte an reben. mladiza ali odràftik na  
vinski tertì pres ozhés. palmes, farmentum.

HIPOLIT: Dict. II, 73

*ali*

Gerichtzwanck. ríhta, ríhtna oblášt, ali  
pravíza. jurisdíctio.

*rali*

Zu gericht sizen. pèr fódbi ali práudi fedéj-  
ti, fodyti. Exercere iudicium: federe pro  
tribunali.

HIPOLIT: Dict. II, 73

*ali*

Grad oder Vngerad machen, spielen. glyh ali  
neglyh fturíti, ygráti. ludere par impar.

HIPOLIT: Dict. II,

*ali*

General, oberster feldhaubtmann. en general  
ali vikŝhi oblaŝtnýk inu vívuda per éni  
vojski. Imperator, Campicluctor, bellidux.

72

HIPOLIT: Dict. II,

*ali*

gar Zu genau suchen. fýlnu skernú, ali sker-  
blivu yskáti. anxie quaerere, nodum in fcirpo  
quaerere.

*ali*

Gemeinschaft machen. priásnoft, ali snanstvu  
s'énim sturíti, ali iméjti. jungere Confvetudinem  
cum aliquo, uti aliquo familiariter, cum aliquo  
Conversari, circumire.

72

HIPOLIT: Dict. II,

*ali*

Gemeinschaft der heylligen. gmájnia, ali de-  
léshnost tih svetnýkou. Communio sanctorum.

HIPOLIT; Dict. II, 72



*ali*

sich Zu gemein machen. se prévezh gmajn délati,  
prevézh snan ali priásen délati. vulgari cum  
aliquo, alicui.

*ali*

Gemach im haus. nar skrivnějŝhi mějstu ali  
tu snóterŝnie v'ěni hĭŝhi, prebiválišhe.  
Conclave, penetrale, habitaculum.

HIPOLIT: Dict. II, 72

ali

Gelt aufnehmen. denárje góri, ali na úher  
vséti, na púfsodo jemáti. pecuniam Cogere,  
Colligere, foeneri accipere.

HIPOLIT: Dict. II, 71

*ali*

Gelt anlegen, ausleihen. denárje naloshíti,  
na úher ali na interéfse dáti, denárje res-  
posodíti, resposjuváci. pecuniam occupare,  
argentum foenori dare, locare.

HIPOLIT: Dict. II,

*ali*

Geiskās. kósji ser ali syr. Cafeus Caprinus.

HIPOLIT: Dict. II, 71

*ali*

Geisel. porók, ali en saftáuzhizh tim sou-  
ráshnikom saftávlen. obfes.

HIPOLIT: Dict. II,<sup>71</sup>

*ali*

Geinen. séjhati ali séjvati od spánia.  
ofcitare.

HIPOLIT: Dict. II, 71

*ali*

Gauchhaar, die ersten federn an Vögeln. pávo-  
liza, mah, pέρve dláke ali pέρje na týzah.  
lanugo.



*ali*

Gastmeister. starošhina, h'ishni gospodár, ali  
kluzhár. Architriclinus, Convivý praefectus.

HIPOLIT: Dict. II, 68

*ali*

Gangfisch. ena kléja, ali belíza, ríba.  
Albula, levcifcus lacuftris.

68

HIPOLIT: Dict. II,

*ali*

Gallerey. lúfhtni gánki, ali loupe sa fhpan-  
zérantie. pergula.

HIPOLIT: Dict. II, 68

ali

Gäch nidersich. stēm, ali stēmōten na v' d'el,  
nāgel v' dolāno. declivis.

HIPOLIT: Dict. II, 67 5

*rali*

Gabel an weinreben. vilize ali rogovilize na  
vinskih tertah. Capreolus, olavricula.

HIPOLIT: Dict. II, 67

*ali*

Futer der geschirren. púksha, ali futeról sa  
pofsódo. Abax.

*ali*

Futer, etwas darinn Zubehalten. en futeról,  
ali mofhníza sa kaj nóter hraníti. Theca.

*ali*

Geeren eines kleids. faldji, ali vgibi eniga  
gvanta. lacinia.

HIPOLIT; Dict. II, 69



*ali*

ein geding eingehen. éno stávo, ali éno vádlo  
vhájati, stávití, vadláti. ad Conditionem  
descendere, accedere.

HIPOLIT: Dicf. II, 69

*ali*

Gedicht der Poëten. ena smíhlena péjssom  
ali rájmanu govorjénie. poëma, Carmen.

HIPOLIT: Dict. II, 69

*ali*

in gedechtnus haben. v'spomýnu imějti, ali  
obdesháti. in memoria habere, memoria Con-  
tinere.

HIPOLIT: Dict. II,

*ali*

Fusvolk. péjshzi, éna vójska ali trópa péj-  
shzou. pedester Exercitus, peditatus, ,pede-  
stres Copiar.

*rali*

Fus an einer säule. stálu, grúcht, ali nóga  
pod énim stebróm. bafis, spira.

*ali*

Fürwerffen. naprédj vréjzhi, ali metáti, ozhítati,  
ti, oponáshati, oponofsíti, súper postáviti,  
súper govortí. objicere, opponere.

HIPOLIT: Dict. II, 67

ali

Fürwand. en piškóu vřshah, en falřh sgóvor,  
kínoválišhe, falřh fárba, ali řhtalt. prae-  
textus, simulatio, species, nomen.

HIPOLIT: Dict. II, 67

*ali*

Fürüber gehen. mimú pójti, ali hodíti. prae-  
terire.



*ali*

Geburtstag halten. gud, ali dan tiga rojftvá  
dershátí, prasnováti. Natalem diem agere, Co-  
lere, celebrare.

*ali*

Ganz werden.cejlu rătăti ali poftăti.  
solidefcere, integrafcere.

*rali*

Garb, korngarb. éna pest kláfsja, en snop, ali  
kópizh. merges, falcis spicarum, manipulus.

HIPOLIT: Dict. II,

68

*ali*

Gartenbeth machen. kráje, ali gréde délati.

Op.: Latinskega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. II, 68

*ali*

Mitnachtland. kraj, ali deshéla pruti pul-  
nozhy. septentrio.

HIPOLIT: Dict. II, 125

*ali*

Zu gefallen thun. énimu kaj k'lubésni, ali  
k'dopadlivofti, k'slúshbi fturíti.

Op.: Latinskega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. II, 70

*ali*

sie belieben Ihnen dis Zuthun. naj se jim  
lúbi ali dopáde letú sturíti. placeat illis  
hoc facere.

HIPOLIT; Dict. II, 70

*ali*

Gefallen, belieben. dopádsti, se lubiti, dopadlívu ali vřezh bíti. Ihm selbst gefallen. sam sebi dopádsti. sibi placere, se mirari.

HIPOLIT: Dict. II, 70



ali

Gyflodtun vand. spledéna ali spleténa stéjna.  
Cratitius paries.

HIPOLIT: Dict. II, 70

*ali*

Milchspeise. mlejzhe jedý, ali spíše.  
lacticinia.

124

HIPOLIT: Dict. II,

*ali*

buttermilk. kifsilu, ali pinenu mlejku.  
oxygala.

*ali*

Milb. stössig, oder warmstichig werden. zhervívu,  
ali zhèrvajédnu pèrhájati, ali rátati; zhèrvi-  
véjti. Vermiculari.

*ali*

Milbst<sup>o</sup>ssig, oder wurmstichig werden. zhervívu,  
ali zhèrvajédnu pèrhájati, ali rá<sup>t</sup>ati: zhèrvi-  
véjti. Vermiculari.

ali

Coq. Fişler ali Şehri'nin.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 74

ali

55. Tergetva ali terganje .

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 74

ali

si. rēvēr ali saller.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 74



ali

124. godba ali prave.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 74

ali

69. *Sphrinx* ali Fihler.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 74

ali

17. šitje ali garuboje

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, FH

rali

9. semlje raftovje' rali raft.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 74

ali

107. semje ali frejtá sgrúma inn fjúda  
slaniáva.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 74

ali

Tectorius, Zum Tünchen dienlich. Max R' Frayhastu,  
ali hi' belejneru vli'shi.

HIPOLIT: Dict. I, 658

ali

Tectorium, dünne, oder weisung. präjhautc,  
pöpräjhajne, ali beléjne, bejlé'srke.

HIPOLIT: Dict. I, 658

ali

Technumatotheca, Kunsthammer. s' Kambra,  
ali Kambra tik Kunstmit rishij.

HIPOLIT: Dict. I 1658



ali

Tox. geirelklapp, Suff. ex pot, ali pönkik  
s' to gájklo.

HIPOLIT: Dict. I, 658

ali

Taurololiatas, der också greppad med. Kateri  
je völe, ali jünre öppal.

HIPOLIT: Dict. 11657

*ali*

Weinreich. vinoródna, ali na víni bogáta  
deshélla. Terra fertilis vini.

HIPOLIT: Dict. II

255

ali

Weinstande. vinski zhiber, brénta, ali ſhtan-  
tar. labrum vinarium, cupa, lacus.

*ali*

angenommene weise. skashlivoft, ali ena gori  
vseta fhega. Affectatio.

*ali*

Weis werden. modèr, saftópen rátati ali  
prihájati. sapientem fieri.

*ali*

Weis werden. bejlu rátati, ali perhájati, se  
vbejlíti, isbejlíti, řesbejlíti. Candescere,  
albescere, exalbescere.

*ali*

Weisfisch. podvířt, kleja, ali belíza riba.  
Alburnus, lencifcus.

HIPOLIT: Dict. II 255



*ali*

Weislein, Vatterloses kind. ena syróta, en  
sapuszhezizh, otrók pres ozhéta, ali máte-  
re. orphanus, pupillus: orbus patre.

ali

Weis senf, ein salat kraut. refsa, ali bejl  
shenof, shéliszhe sa faláto. Erica, Erix,  
Erice.

*ali*

Weite. dalnost, odlóshnost, reshírnost, pre-  
stránost, próstor, ali préstor. amplitudo,  
Capacitas, laxitas, spatium.

*ali*

Weite Zwischen Zweyen dingen. proftor ali  
prásnost v'mej dvema rízhmy. interstitium,  
intervallum.

*ali*

Vitigenus, das Von reben herkomt. kar od vinske  
térte príde, ali se rodý.

HIPOLIT: Dict. ! 717

*ali*

Viticulum, die kleine Zwicklein damit sich die  
weinreb anhenkt. te májhene rogovilize ali rofhizh-  
ki, s'katérini se ta vínska tértá okúli vínskiga  
kóla favýa.

*ali*

Vifus,  
fallere, perstringere vifum. die augen blenden.  
ozhý slipítí, v'ozhý blejszhítí, ali blejszhátí.

HIPOLIT: Dict. I , 716

*ali*

Vifio, feisten, einen bauchblast lassen.  
pafdéjti, én véjter ali pafdíz pustíti, se skadíti,  
spafdéjti.



*ali*

Viscus,  
venae et viscera Reipublicae. das hauptwesen eines  
stands. tu nar poglavítishi bytjè éniga stána, ali  
gmájne.

HIPOLIT: Dict. I, 716

*ali*

Viscero, eingeweid, oder rauh fleisch austheilen.  
osérzhje, ali sróvu mefsù vun dilíti.

HIPOLIT: Dict. ! 716

ali

Gardivolu, langram flegend. þorhæfi lejtönd,  
ali letèr.

HIPOLIT: Dict. I, 6 s.

ali

Farditas,  
aurium Farditas. schlecht gehör. en flarkisb  
poskush, ali shli'sh.

HIPOLIT: Dict. I, 657

ali

Gardefo, langsam werden. porhāpi, ali  
nasni biti.

HIPOLIT: Dict. I, 657

ali

Tardatus,  
tardatus casu. durch einen Fall verhindert. oder  
in periculis, ali oder eine opravělu falsifikation.

HIPOLIT: Dict. I, 657

ali

Sam. Adv. so Vid, so vol. túliku, ali tólíku,  
tókú dóbru.

HIPOLIT: Dict. I, 656

ali

Feltra, skermans, manlwerff. Herb, ali  
pertina.

HIPOLIT: Dict. 1 / 56



ali

Felis, solliker, dergleiken. tād, tārushen,  
tārushne glyke, ali sōrte.

HIPOLIT: Dict. I, 656

ali

Falola, surliu, Zwegliu. ex stárvhix, ali  
fláuna, mladírhix.

HIPOLIT: Dict. I, 655

ali

Taceo,  
tacet omnis agr. erisb alles still. rex, ali  
poosid ja lihu.

HIPOLIT: Dict. I, 655

ali

Tabularium, tile, büne, estrich. en prod, ali  
prod'srke, jështerlek.

HIPOLIT: Dict. I, 654

ali

Tabularia, solter ~ Instrument. Enu voródy  
ja péfo, ali máctro.

HIPOLIT: Dict. I 1654

ali

Tegmen,

foliorum tegmine festus. mit blättern bedeckt.  
s' lystjam, ali s' perjam fahrt.

HIPOLIT: Dict. I, 658

ali

Tegeš, eine decke aus birx, Vad dergleichen. eine  
odeya is birxooja, ali mexhixhja.

HIPOLIT: Dict. I, 658

ali

Legavites, Starrepuke. sinu zvezje' ali pón  
hajne v' pónvi, flédlix

HIPOLIT: Dict. I, 1658



ali

Teda vel taeda,  
taeda cerata. factum aus wark. bádla is  
viora, ali vosxléna bádla.

HIPOLIT: Dict. I 658

*ali*

Viperinus, was Von der nater ist. kar je od Gáda  
ali kazhe: gádov, kázhji.

HIPOLIT: Dict. I , 714

ali

Tabidus,  
lues tabida. schweinsucht. sushōta, ali  
sushōta.

vali

Tabefactus,  
nives tabefactae. Perschmolrener skuce.  
restajam vali vopneiu svejg.

HIPOLIT: Dict. I, 654

ali

Syrupus, syrop. syröp, ali shorfb.

ali

Synopsis, Nuxxon begrið, Register. ex Kráttli fa-  
papráðit, enu Kráttli samvinnu, ali Register.

HIPOLIT: Dict. I, 653

ali

Synonymus, gleichgeltend. enádu, ali glik  
velgjörk, enaduveldáven.

ali

Synedrium, Versammlung der Dichter. énu fbrá-  
lisnke, ali s' hodi'snke tik sodny'kon, ali rik-  
turjou.

HIPOLIT: Dict. I, 653



ali

Tantillum.

tantillum peccare. enu majzeno ali majzeno  
pregrejšiti.

Op.: Nemoregu besedito ni.

*ali*

Vitineus,  
vitinea vincula. varvÿ, ali varvínasti, ali srabo-  
tinasti shtríki.

HIPOLIT: Dict. I , 717

*ali*

Vitalis, leblich, das leben hat, vnd das leben  
gibt. fhivézhi, fhiveózhí, kar lében imà, ali dája.

HIPOLIT: Dict. I , 717

*ali*

Vitalis,  
calor vitalis. natürliche wärme.  
natúrska toplúta, ali gorkúta.

HIPOLIT: Dict. I , 717

*ali*

Vitilis, weich, oder zäch als weiden. kar je mehkù,  
ali řhýlnatu, kóker te békove térte, ali vitre:  
srabotínast, tértast

HIPOLIT: Dict. I , 717

*ali.*

Vitilis, weich, oder zäch als weiden. kar je mehku,  
ali fhýlnatu, kóker te békove térte, ali vitre:  
srabotínast, tértast

ali

141. Boysha irdenga, ali boy na suhim.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 73

*ali*

Wassergeschirr, wasserkrug. vodéna pofsóda,  
vodéna krugla, ali vèrzh. Aqualis, hydria.



*ali*

Wassergelte, Wassereimer. voděnu vějdra, ali  
vějderze. situlus aquarum.

HIPOLIT: Dict. II,

ali

Wassergang. napelánie te vodé, vodna ťtruga,  
ali vodni grabèn. Deductio aquae, aquagium.

*ali*

Einem im weg stehen. *énimu na pootu biti,*  
ali *stati. obftare.*

HIPOLIT: Dict. II,

*ali*

Weg fürnemmen. en poot, ali éno rájsho napréj  
vseti, fe na en poot naméjniti, vsdigniti.  
Infistere viam: Ingredi, instituere iter.

*ali*

Wan du der weil hast. aku ti zhas imásh, aku  
tebi zhas prebiva, ali prebivúje, aku prasnú-  
jesh. si vacat, si tibi est otium, si vacuum  
tempus habes.

*ali*

Ihm wol der weil lassen. fi dobru zhas pu-  
stiti, ali vseti. placide et otiose agere.

*ali*

Weiland burgermeister, Vogt, seckelmeister.  
poprėj, ali někadaž púrgermafter, oblaftnyk,  
plazhílar, ante tempora Confularis, prae-  
torius, quaestorius.

*ali*

Wein ablesen. grosdje t'ergati, ali brati,  
bandibo dershati, bandibovati. vindemiare.



*ali*

spanwein, oder scheitenwein. tarskénu vínu:  
ali s'bukovimi tarskými ozhíszhenu vinu. vi-  
num fchidy's faginis injectis Conditum.

HIPOLIT: Dict. II,

ali

Zächer, seigerer wein. vlejzheózhe ali  
vlejzhkaftu vinu. vinum pendulum.

*ali*

Weinen machen. éniga v'jok pèrprávití, k'jo-  
káníu napelláti, en jamèr ali jok obudítí. in  
fletum adducere: Ciere lacrymas: fletum excitare.

*ali*

Weinmarckt. vinski tèrg, ali plaz. forum  
vinarium.

*ali*

Weinlesen, wümmen. grosdje t'ergati, brati, po-  
berati: bandibov'ati: bandibo, ali t'ergatvo  
dersh'ati.

Op.: Latinskega besedila ni.

*ali*

Weingeschirr. vinska pofsóda. vas vinarium.

Weinglas. vinski glash, ali pehar. Calix, vitrum vinarium.

*ali*

Es ist weit kommen. je vshe delezh, ali pre-  
delezh prishlú. longe processum est: longe  
processit res.

ali

Synchronus, zu einer Zeit lebend. ob ésmu  
khápa shivéark, ali shivéark.

HIPOLIT: Dict. I, 653



ali

Synagoga, Judenschool. jüdische Schule,  
ali Cerkou.

HIPOLIT: Dict. I, 653

ali

Symbola, wite. zéhe, ali denárji ja xého.

HIPOLIT: Dict. I, 653

ali

Syllabiro, syllabireu. syllabirati,  
ali pusktabirati.

HIPOLIT: Dict. I, 683

ali.

Sycamoros, Egyptischer Feigenbaum. egyptovosku,  
ali d'čreje figovu drevu.

HIPOLIT: Dict. I, 652

ali

Sycamora, mauberrbaum. mūrvaue  
drivü, ali mūrva.

HIPOLIT: Dict. I, 652

ali

Sutura, eius naab. ex Ohio, ali shiváju.

HIPOLIT: Dict. I, 652

ali

Sustollo.

sustollere virginem. eine jungfrau mit gewalt  
entführen. ino delixio is nylo, ali si quatijs  
odpellati.

HIPOLIT: Dict. I, 652

ali

Saffineo,  
dolores ruffinere. rhinorea nasstehen. bole-  
rhino, ali fhielost prestati.

HIPOLIT: Dict. I, 652



*ali*

Wasserstund, wasseruhr. vodéna, ali vodna ura.  
Clepsydra.

*-ali*

Wasserstube. vodna hišha, ali hišha nad vodó.  
arcae, aquaria septa.

*ali*

Wasserstelz, bachstelz. paŝtoriza, ali paŝto-  
riŝhiza ali fliska, ena tyza. motacilla.

*ali*

Wasserspinn. vodni payk, komár, ali gaik na vo-  
di, katéri s'shestémi nogámi hitru nad vodó  
gréde. Tipula.

HIPOLIT: Dict. II, 251

*ali*

Wasserrohr. voděni, ali studěnzni ror, ali zeu.  
Tubus.

*ali*

Wasserrad, wasserpomp. vodnu ali fhtérnsku  
kolú: vodna pumpa. Tympanum.

*ali*

Wassermühle. en vodni malyň, ali mlyn.  
moletrina.

*ali*

Wasserleiter, wassertole. vodénu napeláviszhe,  
ali napelánie, vodéni ror, vodén grabèn. Aquae-  
ductus, Canalis, emissarium.



*ali*

Wasserkrug. vodni vèrzh, ali krugla, vodnu  
véjđerze, vodni kotlízh. Hydria, urna.

*ali*

Wasserkessel. vodén kotlízh, vodén kotel, ali  
koriz s'rozho. nafiterna.

*ali*

Wasserkraut. vodna ali morska trava, mezhizhje,  
bizhek. Alga.

*ali*

Wassercänel. vodni konál, ali grabèn, vodna  
řtruga. Canalis, alveus, Hydraulus.

*ali*

Wasserhun, bölenen. tozija gus, ali liska.  
fulica.

*ali*

Wasser holen. po vudo ity ali pojti, vodó  
nossiti. Aquari.

ali

Wassergraben aus einem flus. vodéni grabni,  
ali vodéne ftrúge s'éniga potóka, ali s'te-  
kózhe vodé napeláni. Diacopi.

*ali*

Urahn, des grosvatters, oder der grosmutter  
Vatter. predediz. dédza, ali bábize ozha.  
Atavus.

des Urahnen Vatter, predédza ózha. Abavus.



*ali*

Vorgemerck. snáminle, prepoméjnik, presamér-  
kanle, poméjnik prihódne dobre, ali hude ri-  
zhy. praescita prognostica: praefagium, prae-  
fagitio.

*ali*

Wachsen, Zunehmen. raſti, gori raſti, gori je-  
máti, ſe gmérati, pomladíti, vegſhi ali ſtári-  
ſhi prihájati. Adoleſcere, Creſcere, accreſcere,  
incrementum recipere, Capere.

ali

it. Roske, ali rzejje.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 74

ali

so. Pintar, ali nabiarix.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

74

ali

143. Mornki boy ali vojaka

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 74

*ali*

Weich werden. mehkú rátati, ali pèrhájati,  
fe mehzháti, mehzhíti, mézati. mollescere,  
molliri.

HIPOLIT: Dict. II.

*ali*

Weid, weidgang. pasha, gmania, ali proftor  
sa pasho, karma, pashenie, pashiva. pashus,  
pashio.

ali

Weigerung, abschlag ein ding Zuthun. bágranie,  
upíranie, kárzhenie, isgovárjanie, zámfanie,  
odpovedanie, ali doli vdárjenie eno rejzh stu-  
riti. Recusatio, tergiversatio.

HIPOLIT: Dict. II.



*ali*

Weidrecht. praviza te pafhe, ali te gmájnie  
sa pafho. jus Compascuum.

*ali*

Weihkessel. kropilnik, kropilniza, ali kot-  
lizh sa shégnano, vodó. va lustrale: urceus  
lustralis.

ali

iii. shassa ali smafrost.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 74

ali

147. Karhánska vjera ali Karhánska

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 74

ali

83. Jeshir ali jerdex

HIPOLIT, DICT.:  
Orbis pictus, 73

ali

81. Jerménar ali Djemar.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 73

ali

79 glaski ali fhejgli sa pögled

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, f3

ali

1. Bug, ali leuh.